

Za korisnika

## Uputa za uporabu



Međuspremnik allSTOR

HR

Izdavač / izvođač

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

# Sadržaj

## Sadržaj

<b>1</b>	<b>Sigurnost.....</b>	<b>3</b>
1.1	Upozorenja koja se odnose na rukovanje .....	3
1.2	Namjenska uporaba.....	3
1.3	Opće sigurnosne napomene .....	3
<b>2</b>	<b>Napomene o dokumentaciji .....</b>	<b>5</b>
2.1	Poštivanje važeće dokumentacije .....	5
2.2	Čuvanje dokumentacije .....	5
2.3	Područje važenja uputa .....	5
<b>3</b>	<b>Opis uređaja i funkcija.....</b>	<b>5</b>
3.1	Konstrukcija .....	5
3.2	Način funkcioniranja .....	6
<b>4</b>	<b>Njega proizvoda .....</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Održavanje.....</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Uklanjanje smetnji .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Reciklaža i zbrinjavanje otpada .....</b>	<b>6</b>
<b>8</b>	<b>Stavljanje izvan pogona .....</b>	<b>6</b>
<b>9</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>Servisna služba za korisnike.....</b>	<b>6</b>



## 1 Sigurnost

### 1.1 Upozorenja koja se odnose na rukovanje

#### Klasifikacija upozorenja koja se odnose na određenu radnju

Upozorenja koja se odnose na određenu radnju klasificirana su znakovima upozorenja i signalnim riječima u pogledu moguće opasnosti na sljedeći način:

#### Znakovi upozorenja i signalne riječi



##### Opasnost!

Neposredna opasnost po život ili opasnost od teških tjelesnih ozljeda



##### Opasnost!

Opasnost po život od strujnog udara



##### Upozorenje!

Opasnost od lakših tjelesnih ozljeda



##### Oprez!

Rizik od materijalnih ili ekoloških šteta

### 1.2 Namjenska uporaba

U slučaju nestručne ili nemajenske uporabe može doći opasnosti do tjelesnih ozljeda i opasnosti po život korisnika ili trećih osoba, odn. oštećenja proizvoda i drugih materijalnih vrijednosti.

Proizvod je namijenjen posebno za zatvorene sustave centralnog grijanja u domaćinstvima, sportskim dvoranama i obrtničkim prostorijama. Mogu se upotrebljavati svi uređaji za grijanje, kao i njihove kombinacije.

#### Vrijedi za: Vaillant

Namjenska uporaba obuhvaća:

- uvažavanje priloženih uputa za uporabu, instaliranje i servisiranje Vaillant proizvoda i svih ostalih komponenti sustava
- poštivanje svih uvjeta za inspekciju i održavanje navedenih u uputama.

Korištenje proizvoda u vozilima, kao npr. u kamp prikolicama ili prikolicama za stanovanje, ubraja se u nemajensku uporabu. Pod vozilima se ne smatraju cjeline koje su trajno instalirane na jednom mjestu (takozvana instalacija vezana za mjesto).

Neka druga vrsta uporabe od one koja je navedena u ovim uputama ili uporaba koja prelazi granice ovdje opisane uporabe smatra se nemajenskom. U nemajensku uporabu ubraja se i svaka neposredna komercijalna i industrijska uporaba.

#### Pozor!

Zabranjena je svaka zlouporaba uređaja.

### 1.3 Opće sigurnosne napomene

#### 1.3.1 Izbjegavanje oštećenja uslijed smrzavanja

Ako proizvod neko dulje vrijeme (npr. tijekom zimskog odmora) ostane isključen i nezagrijanim prostorijama, onda može doći do smrzavanja vode u proizvodu i u cjevovodima.

- ▶ Vodite računa o tome da kompletna prostorija za postavljanje uvijek bude zaštićena od smrzavanja.

#### 1.3.2 Materijalne štete zbog propusna mesta

- ▶ Pazite na to da na priključnim vodovima ne dođe do mehaničkog naprezanja.
- ▶ Na cjevovode nemojte vješati nikakve terete (npr. odjeću).

#### 1.3.3 Opasnost od promjena okružja proizvoda

Promjenama okružja proizvoda može doći opasnosti do tjelesnih ozljeda i opasnosti po život korisnika ili trećih osoba, odn. oštećenja proizvoda i drugih materijalnih vrijednosti.

- ▶ Ni u kojem slučaju nemojte onesposobiti funkcionalnost sigurnosne opreme.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve manipulacije na sigurnosnoj opremi.
- ▶ Nikada nemojte uništavati ili uklanjati plombe na sastavnim dijelovima. Promjene na plombiranim sastavnim dijelovima smiju vršiti samo ovlašteni serviseri i tvornička služba za korisnike.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve promjene:
  - na proizvodu
  - na vodovima za dovod plina, za dovod zraka, za vodu i struju
  - na odvodnom vodu i na sigurnosnom ventilu ogrjevne vode
  - na građevinskim konstrukcijama

# 1 Sigurnost

## 1.3.4 Opasnost od ozljeda i rizik od materijalnih šteta zbog nepropisno obavljenih ili neizvršenih radova održavanja i popravaka

Nepropisno provedeni ili neizvršeni radovi održavanja mogu ugroziti pogonsku sigurnost proizvoda.

- ▶ Smetnje i oštećenja kojima se ugrožava sigurnost otklonite odmah.
- ▶ Nikada nemojte sami pokušavati provoditi radove održavanja ili popravke proizvoda.
- ▶ Tim radovima zadužite servisera.
- ▶ Pridržavajte se zadanih intervala za radove održavanja.

## 2 Napomene o dokumentaciji

### 2.1 Poštivanje važeće dokumentacije

- Obvezno obratite pozornost na sve upute za uporabu koje su priložene uz komponente sustava.

### 2.2 Čuvanje dokumentacije

- Sačuvajte ove upute za rukovanje, kao i svu važeću dokumentaciju kako biste ih mogli koristiti i dalje.

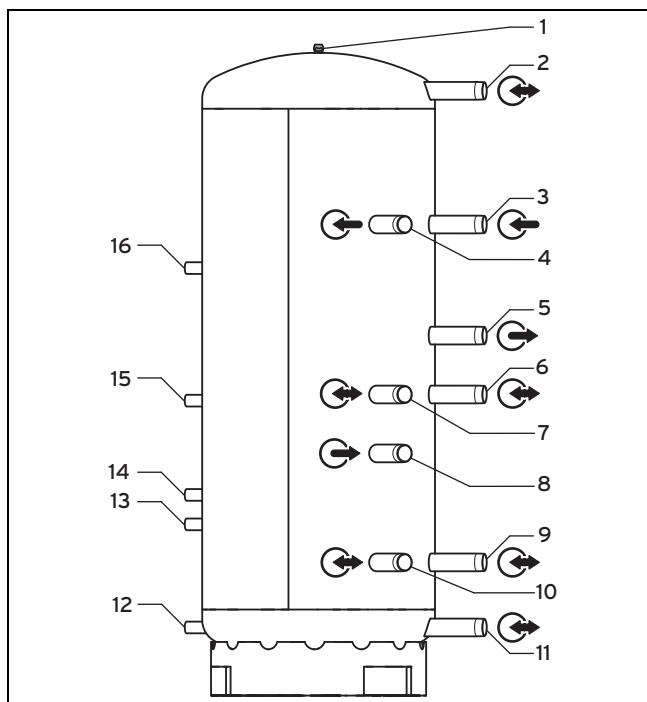
### 2.3 Područje važenja uputa

Ove upute važe isključivo za sljedeće proizvode:

Oznaka tipa	Broj artikla
VPS 300/3 - C	0010015130
VPS 300/3 - E	0010015124
VPS 500/3 - C	0010015131
VPS 500/3 - E	0010015125
VPS 800/3 - C	0010015132
VPS 800/3 - E	0010015126
VPS 1000/3 - C	0010015133
VPS 1000/3 - E	0010015127
VPS 1500/3 - C	0010015134
VPS 1500/3 - E	0010015128
VPS 2000/3 - C	0010015135
VPS 2000/3 - E	0010015129

## 3 Opis uređaja i funkcija

### 3.1 Konstrukcija



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Otvor za ventil za odzračivanje  | 10 | Povratni vod uređaja za grijanje za potrebnu ogrjevnu vodu / povratni vod krugova grijanja                  |
| 2 | Polazni vod ogrjevne vode za stanicu za pitku vodu kod zidne montaže / polazni ili povratni vod za kaskadu | 11 | Povratni vod ogrjevne vode za stanicu za pitku vodu kod zidne montaže / polazni ili povratni vod za kaskadu |
| 3 | Polazni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu   | 12 | Povratni vod ogrjevne vode stanice za solarno zagrijavanje<br>(samo VPS/3 - E)                              |
| 4 | Polazni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu   | 13 | Polazni vod ogrjevne vode stanice za solarno zagrijavanje kod niskih temperatura<br>(samo VPS/3 - E)        |
| 5 | Povratni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu  | 14 | Polazni vod ogrjevne vode stanice za solarno zagrijavanje kod visokih temperatura<br>(samo VPS/3 - E)       |
| 6 | Polazni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu / polazni vod krugova grijanja                      | 15 | Povratni vod ogrjevne vode stanice za pitku vodu<br>(samo VPS/3 - E)  |
| 7 | Polazni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu / polazni vod krugova grijanja                      | 16 | Polazni vod ogrjevne vode stanice za pitku vodu<br>(samo VPS/3 - E)   |
| 8 | Povratni vod uređaja za grijanje za potrebunu ogrjevnu vodu  |    |   |
| 9 | Povratni vod uređaja za grijanje za potrošnu toplu vodu / povratni vod krugova grijanja                    |    |   |

Međuspremnik je izrađen od čelika i izvana je premazan crnim lakom protiv korozije. Međuspremnik ima priključke za povezivanje s cijevima grijanja, uređaja za grijanje, stanicom za solarno zagrijavanje i pitku vodu, kao i s ventilom za odzračivanje.

# 4 Njega proizvoda

## 3.2 Način funkcioniranja

Međuspremnik se opskrbljuje toplinom jednog ili više uređaja za grijanje, a u danom slučaju i toplinom stanice za solarno zagrijavanje. Međuspremnik služi za privremeno čuvanje ogrjevne vode koja se dalje transportira do kruga grijanja, odnosno do stanice za pitku vodu s ciljem proizvodnje tople vode.

## 4 Njega proizvoda



### Oprez!

#### Rizik od materijalnih šteta zbog neprikladnih sredstava za čišćenje!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu ošteti oplate, armature ili upravljačke elemente.

- ▶ Nemojte koristiti raspršivače, sredstva za ribanje, sredstva za pranje posuđa ili sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili klor.

- ▶ Oplatu čistite vlažnom krpom natopljenom u otopini vode s malo deterdženta koji ne sadrži otapala.

## 5 Održavanje

Preduvjet za trajnu pogonsku spremnost i sigurnost, pouzdanost i dugi životni vijek proizvoda predstavlja provođenje radova inspekcije svake godine i radova održavanja svake druge godine od strane ovlaštenog servisera.

## 6 Uklanjanje smetnji

Sljedeća tablica pruža informacije o mogućim smetnjama prilikom rada međuspremnika i njihovim mogućim uzrocima.

Smetnja	Mogući uzrok	Uklanjanje
Ogrjevna voda kapljije iz međuspremnika.	Vijčani spojevi propuštaju	
Žuborenje se čuje iz međuspremnika.	Zrak u međuspremniku	Uklanjanje smetnje prepustite serviseru.
Na regulatoru je prikazana pogrešna temperatura spremnika.	Neispravan osjetnik topline ili je osjetnik topline na pogrešnoj poziciji	

## 7 Reciklaža i zbrinjavanje otpada

### Zbrinjavanje ambalaže

- ▶ Zbrinjavanje ambalaže prepustite stručnom instalateru koji je instalirao proizvod.

### Zbrinjavanje proizvoda i pribora

- ▶ Proizvod nikada nemojte odlagati u kućni otpad, kao ni pribor.
- ▶ Vodite računa o tome da se proizvod, kao i kompletan pribor zbrinu sukladno propisima.

- ▶ Pridržavajte se relevantnih propisa.

## 8 Stavljanje izvan pogona



### Oprez!

#### Opasnost od oštećenja sustava

Nestručno provedeni radovi stavljanja izvan pogona mogu dovesti do oštećenja sustava.

- ▶ Pobrinite se o tome da stavljanje proizvoda izvan pogona provede isključivo ovlašteni serviser.

- ▶ Pobrinite se o tome da stavljanje proizvoda izvan pogona provede ovlašteni serviser.

## 9 Jamstvo

### Vrijedi za: Hrvatska

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

## 10 Servisna služba za korisnike

### Vrijedi za: Hrvatska, Vaillant

Korisnik je dužan pozvati ovlašteni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlašteni servis. Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke Vaillant GmbH, Planinska ul.11, Zagreb ili na Internet stranici: [www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr).



0020160791\_01 ■ 18.06.2014

**Vaillant d.o.o.**

Planinska 11 ■ 10000 Zagreb

tel. 01 618 86 70 ■ tel. 01 618 86 71

tel. 01 606 43 80 ■ tehnički odjel 01 618 86 73

fax 01 618 86 69

info@vaillant.hr ■ [www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr)

Ove upute, kao i njezini dijelovi, zaštićene su autorskim pravima i smiju se umnožavati ili obrađivati samo uz pismenu suglasnost proizvođača.